

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

美国孩子行为教育之父
兰登书屋全球畅销图书



第一时间的
启蒙书®

新邻居

NEW NEIGHBORS

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain
张德启等 译



荣获“冰心儿童图书奖”
“全行业优秀畅销品种奖”

英汉对照

CHISO 新疆青少年出版社

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

图书在版编目(CIP)数据

新邻居 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 绘著; 张德启等译.

—2版. —乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2013. 1

(贝贝熊系列丛书·第1辑)

ISBN 978-7-5515-2700-2

I. ①新… II. ①博… ②博… ③张… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第318261号

版权登记: 图字29-2003-10

The Berenstain Bears' New Neighbors

Copyright(c)1994 by Berenstain Enterprises, Inc.

Copyright licensed by Andrew Nurnberg Associates International Limited

Chinese/English edition © 2003 by Xinjiang Juvenile Publishing House

ISBN 978-7-5515-2700-2

All rights reserved.

No portion of this book may be reproduced by any process

Without the publisher's written permission.

新邻居(贝贝熊系列丛书)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启 陈娟 杜爱香 王一萍 徐燕 周兰 译

出版人 徐 江

出版发行 新疆青少年出版社

社 址 乌鲁木齐市北京北路29号

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 20.5 × 20.5 1/24

版 次 2013年1月第2版

字 数 3.5千字

标准书号 ISBN 978-7-5515-2700-2

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

责任编辑 姜凤丽 许国萍 马俊

邮 编 830012

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.5

印 次 2013年1月第14次印刷

印 数 233001-253000册

定 价 6.80元

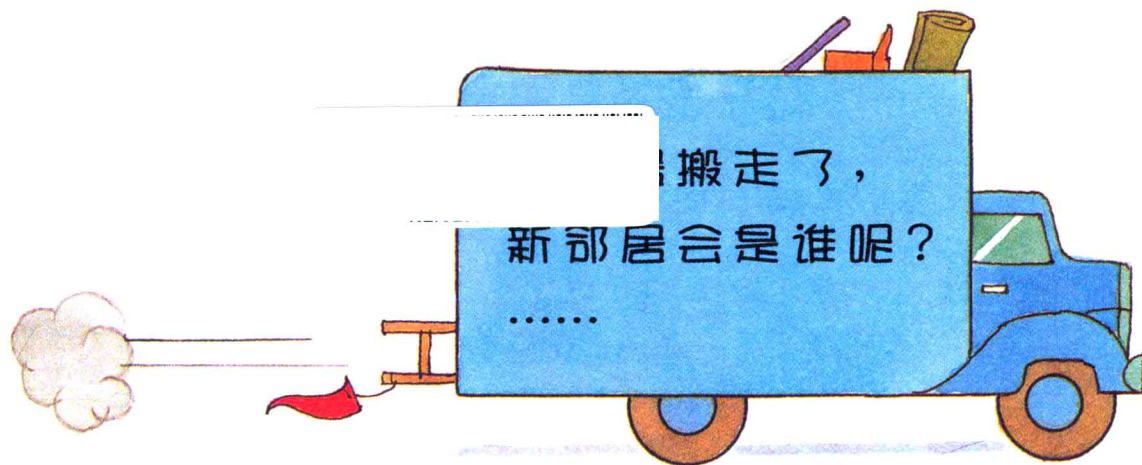
版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题 印刷厂负责调换

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

新邻居

NEW NEIGHBORS



第一时间的启蒙书



贝贝熊系列丛书 The Berenstain Bears'

新邻居

NEW NEIGHBORS

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

张德启等 译

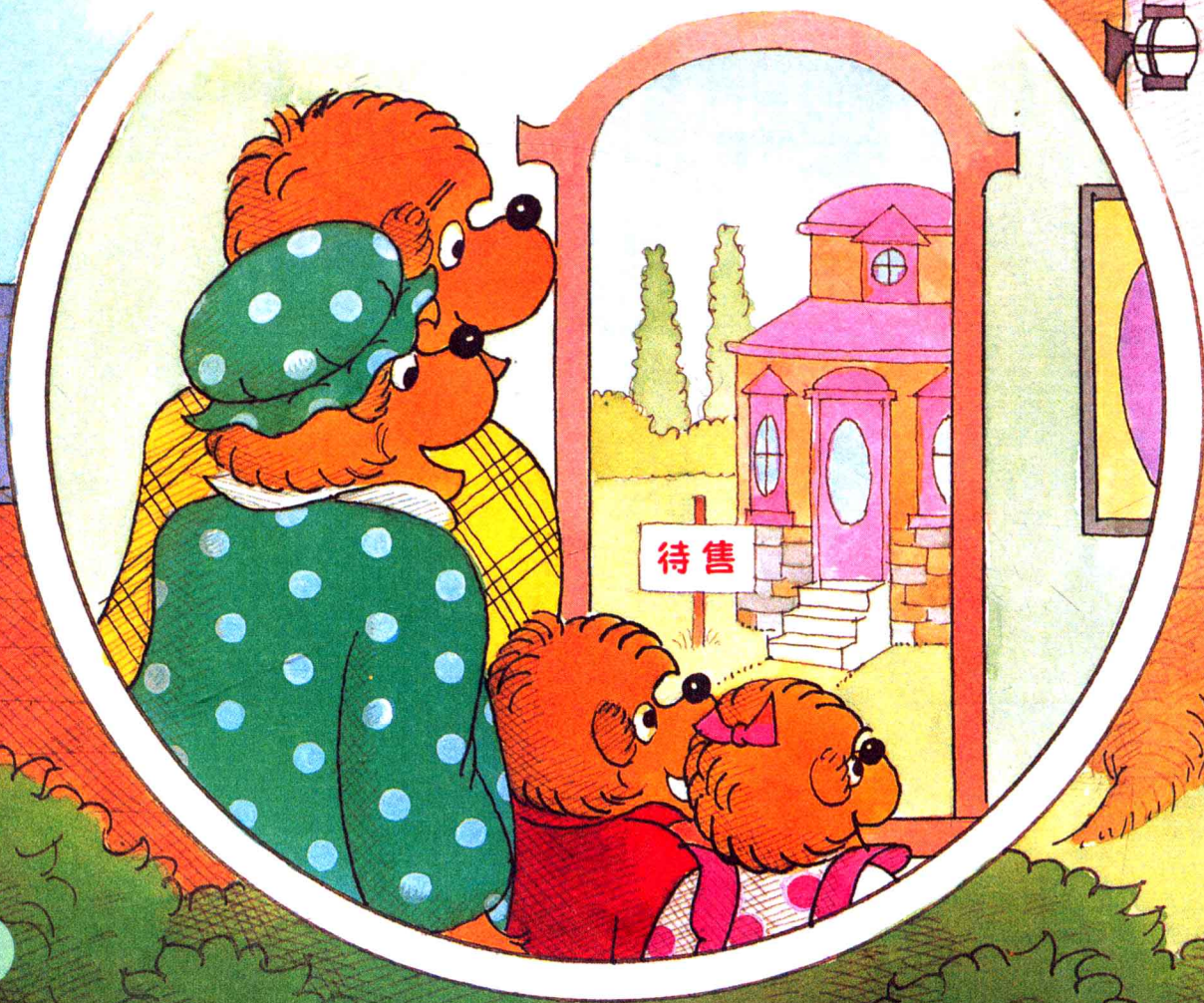
父母和孩子一起阅读
家长和子女共同成长

新疆青少年出版社

小熊妹妹问：“它还会空多久呀？”她说的是路对面的那座房子。原来住在那儿的一家人搬到大熊城去了，现在，这座房子空着，门前插了一个牌子，上面写着“待售”。

熊爸爸说：“这很难说。”

熊妈妈说：“我想不会空太久的，那是一座非常漂亮的房子。”

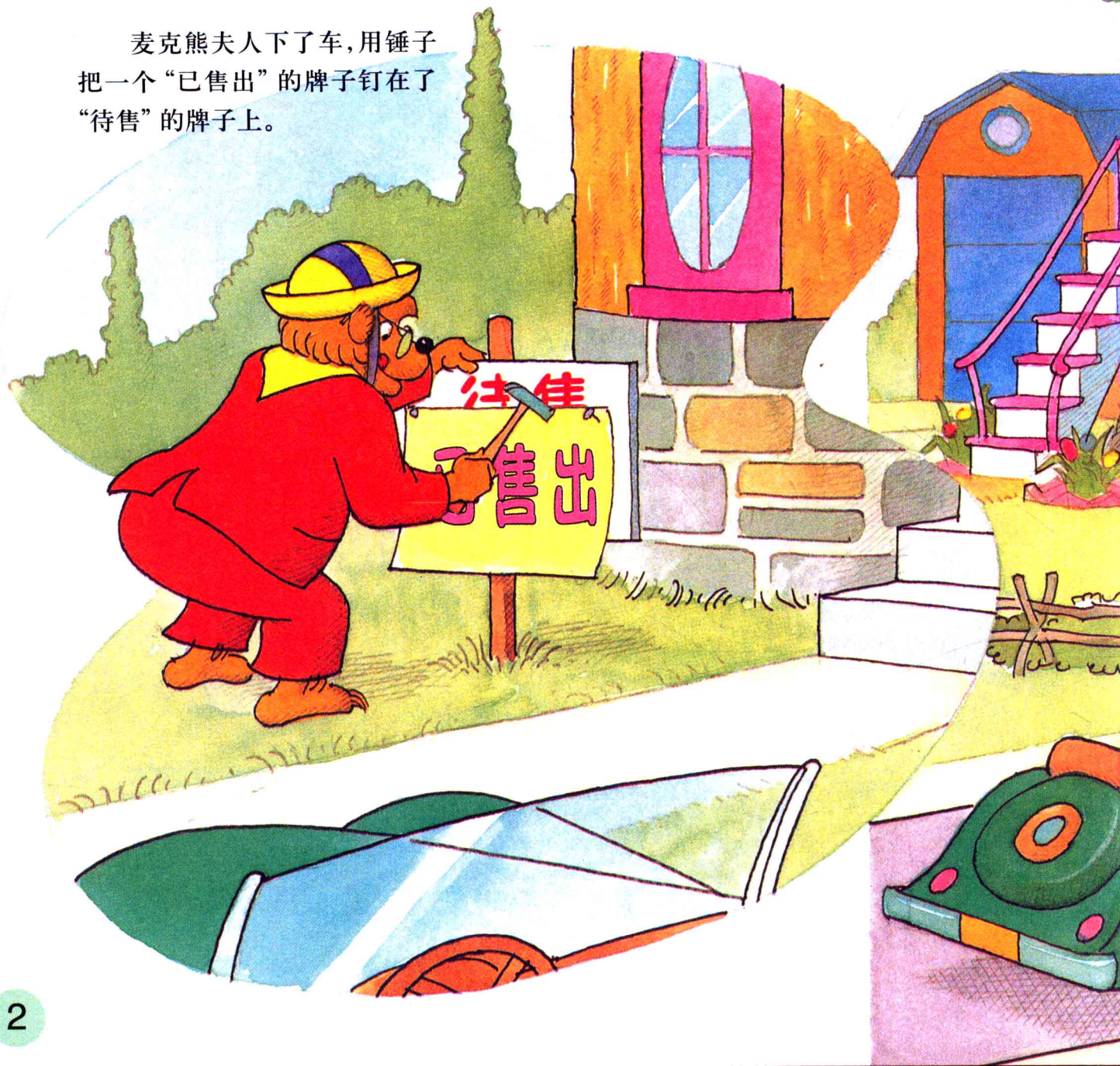


小熊哥哥说：“不管谁搬进来，只要他们家有小孩就行。”

小熊妹妹说：“最好有女孩。”这时，房地产经纪商麦克熊夫人开着车过来，停在了空房子前。



麦克熊夫人下了车，用锤子把一个“已售出”的牌子钉在了“待售”的牌子上。





熊爸爸说：“怎么样？有人买了这座房子了！”他冲着路对面喊：“嗨，麦克熊夫人！谁要搬进来啊？”

麦克熊夫人说：“嗨，贝贝熊们！我现在没办法聊天！实在是太忙了！”说着，她上了车，挥了挥手，开车走了。

熊爸爸说：“嗯，这不像是麦克熊夫人，她平时很爱聊天。”

熊妈妈猜测说：“也许她真的不知道谁要搬进来？”

熊爸爸说：“她肯定知道。不管是谁搬进来，都是她把房子卖给他们的，对吧？”

熊妈妈说：“你说的有理。但那有什么关系呢？”

熊爸爸说：“关系太大了，跟谁做邻居太重要了！”

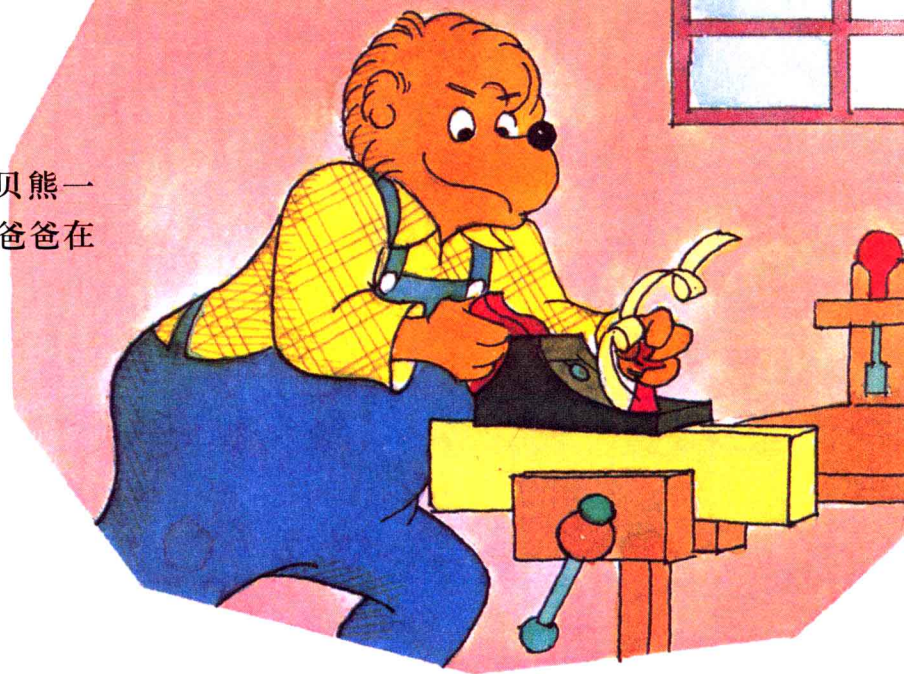
小熊哥哥说：“不管谁搬进来，只要他们家有小孩就行。”

小熊妹妹说：“最好有女孩。”





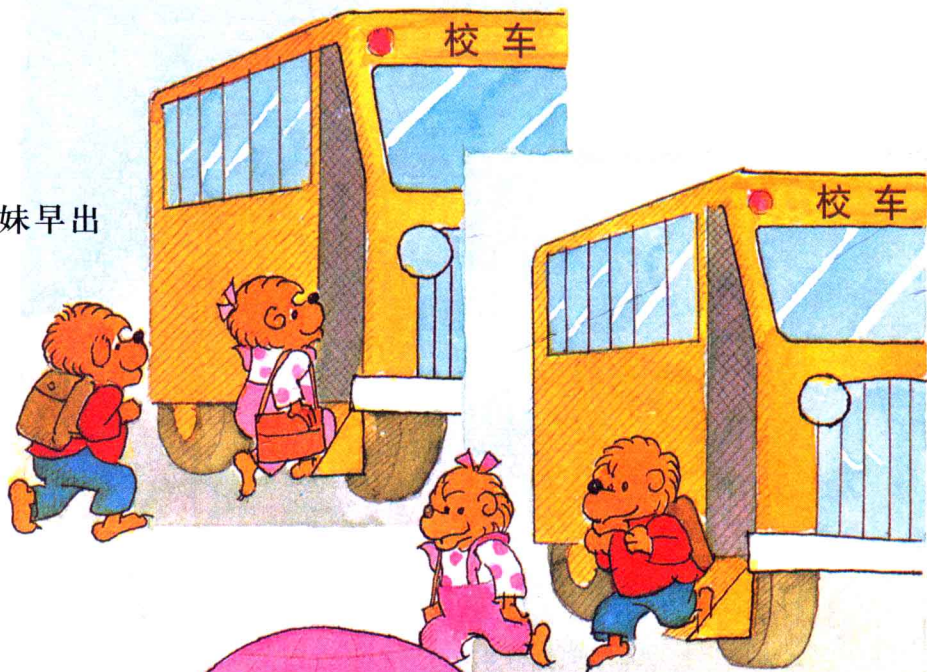
接下来的几天里，贝贝熊一家各自忙着自己的事。熊爸爸在家具店里忙活着。



熊妈妈忙着种郁金香。



小熊哥哥和小熊妹妹早出
晚归，忙着上学。



偶尔，他们也在猜想，新邻居会
是什么样儿的：年轻人还是老人？友
好、和善，还是不爱和人来往？



一天清早，小熊哥哥说：“嘿，新邻居搬来了！他们家真的有孩子！”

小熊妹妹连忙跑到窗前：“有女孩吗？”

小熊哥哥说：“有，两个女孩，一个男孩——看，那个男孩在踢足球呢！走，咱们过去一起玩吧！”



熊妈妈说：“先别去。”她也和孩子们一样，在窗前看到了新邻居。

小熊妹妹说：“妈妈，今天是星期六，不上学。”

熊妈妈说：“知道。我是说，得给他们留点儿时间好搬进去。这家人看上去不错，等会儿咱们全家一起过去欢迎他们。”



熊爸爸看着窗外说：“嗯，你想他们是什么人？”他又小声嘟囔着：“他们来这儿干什么？”

